SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0286

Sabato 19.04.2014

Sommario:

♦ Veglia Pasquale nella Notte Santa di Pasqua

♦ Veglia Pasquale nella Notte Santa di Pasqua

Veglia Pasquale nella Notte Santa di Pasqua
Omelia del Santo Padre

Testo in lingua francese

Testo in lingua inglese

Testo in lingua tedesca

Testo in lingua spagnola

Testo in lingua portoghese

Alle ore 20.30 di oggi il Santo Padre Francesco ha presieduto, nella Basilica Vaticana, la solenne Veglia nella Notte Santa di Pasqua, Il Rito ha avuto inizio nell'atrio della Basilica di San Pietro con la benedizione del fuoco e la preparazione del cero pasquale. Alla processione verso l'Altare con il cero pasquale acceso e il canto dell'*Exsultet*, hanno fatto seguito la Liturgia della Parola, la Liturgia Battesimale - nel corso della quale il Papa ha amministrato i Sacramenti dell'iniziazione cristiana (Battesimo, Cresima e Prima Comunione) a 10 neofiti provenienti da: Italia, Bielorussia, Senegal, Libano, Francia e Vietnam - e la Liturgia Eucaristica, concelebrata con i Cardinali.
Pubblichiamo di seguito l'omelia che Papa Francesco ha pronunciato dopo la proclamazione del Santo Vangelo:

Omelia del Santo Padre

Il Vangelo della risurrezione di Gesù Cristo incomincia con il cammino delle donne verso il sepolcro, all'alba del giorno dopo il sabato. Esse vanno alla tomba, per onorare il corpo del Signore, ma la trovano aperta e vuota. Un angelo potente dice loro: «Voi non abbiate paura!» (*Mt* 28,5), e ordina di andare a portare la notizia ai discepoli: «È risorto dai morti, ed ecco, vi precede in Galilea» (v. 7). Le donne corrono via subito, e lungo la strada Gesù stesso si fa loro incontro e dice: «Non temete; andate ad annunciare ai miei fratelli che vadano in Galilea: là mi vedranno» (v. 10). "Non abbiate paura", "non temete": è una voce che incoraggia ad aprire il cuore per ricevere questo annuncio.

Dopo la morte del Maestro, i discepoli si erano dispersi; la loro fede si era infranta, tutto sembrava finito, crollate le certezze, spente le speranze. Ma ora, quell'annuncio delle donne, benché incredibile, giungeva come un raggio di luce nel buio. La notizia si sparge: Gesù è risorto, come aveva predetto…E anche quel comando di andare in *Galilea*; per due volte le donne l'avevano sentito, prima dall'angelo, poi da Gesù stesso: «Che vadano in Galilea, là mi vedranno». "Non temete" e "andate in Galilea".

La Galilea è *il luogo della prima chiamata, dove tutto era iniziato!* Tornare là, tornare al luogo della prima chiamata. Sulla riva del lago Gesù era passato, mentre i pescatori stavano sistemando le reti. Li aveva chiamati, e loro avevano lasciato tutto e lo avevano seguito (cfr *Mt* 4,18-22).

Ritornare in Galilea vuol dire *rileggere* tutto a partire dalla croce e dalla vittoria; senza paura, "non temete". Rileggere tutto – la predicazione, i miracoli, la nuova comunità, gli entusiasmi e le defezioni, fino al tradimento – rileggere tutto a partire dalla fine, che è un nuovo inizio, *da questo supremo atto d'amore*.

Anche *per ognuno di noi c'è una "Galilea"* all'origine del cammino con Gesù. "Andare in Galilea" significa qualcosa di bello, significa per noi riscoprire il nostro Battesimo come sorgente viva, attingere energia nuova alla radice della nostra fede e della nostra esperienza cristiana. Tornare in Galilea significa anzitutto tornare lì, a quel punto incandescente in cui la Grazia di Dio mi ha toccato all'inizio del cammino. E' da quella scintilla che posso accendere il fuoco per l'oggi, per ogni giorno, e portare calore e luce ai miei fratelli e alle mie sorelle. Da quella scintilla si accende una gioia umile, una gioia che non offende il dolore e la disperazione, una gioia buona e mite.

Nella vita del cristiano, dopo il Battesimo, c'è anche un'altra "Galilea", *una "Galilea" più esistenziale*: l'esperienza dell'*incontro personale con Gesù Cristo*, che mi ha chiamato a seguirlo e a partecipare alla sua missione. In questo senso, tornare in Galilea significa custodire nel cuore la memoria viva di questa chiamata, quando Gesù è passato sulla mia strada, mi ha guardato con misericordia, mi ha chiesto di seguirlo; tornare in Galilea significa recuperare la memoria di quel momento in cui i suoi occhi si sono incrociati con i miei, il momento in cui mi ha fatto sentire che mi amava.

Oggi, in questa notte, ognuno di noi può domandarsi: *qual è la mia Galilea?* Si tratta di fare memoria, andare indietro nel ricordo*. Dov'è la mia Galilea?* La ricordo? L'ho dimenticata? Cercala e la troverai! Lì ti aspetta il Signore. Sono andato per strade e sentieri che me l'hanno fatta dimenticare. Signore, aiutami: dimmi qual è la mia Galilea; sai, io voglio ritornare là per incontrarti e lasciarmi abbracciare dalla tua misericordia. Non abbiate paura, non temete, tornate in Galilea!

Il Vangelo è chiaro: bisogna ritornare là, per vedere Gesù risorto, e diventare testimoni della sua risurrezione. Non è un ritorno indietro, non è una nostalgia. E' ritornare al primo amore, per *ricevere il fuoco* che Gesù ha acceso nel mondo, e portarlo a tutti, sino ai confini della terra. Tornare in Galilea senza paura.

«Galilea delle genti» (*Mt* 4,15; *Is* 8,23): orizzonte del Risorto, orizzonte della Chiesa; desiderio intenso di incontro… Mettiamoci in cammino!

[00630-01.02] [Testo originale: Italiano]

Testo in lingua francese

L'évangile de la résurrection de Jésus Christ commence par la marche des femmes vers le sépulcre, à l'aube du jour qui suit le sabbat. Elles vont au tombeau, pour honorer le corps du Seigneur, mais elles le trouvent ouvert et vide. Un ange puissant leur dit : « Vous, soyez sans crainte ! » (*Mt*28, 5), et il leur demande d'aller porter la nouvelle aux disciples : « Il est ressuscité d'entre les morts ; il vous précède en Galilée » (v. 7). Vite, les femmes courent, et le long du chemin, Jésus lui-même vient à leur rencontre et dit : « Soyez sans crainte, allez annoncer à mes frères qu'ils doivent se rendre en Galilée : c'est là qu'ils me verront » (v. 10). "N'ayez pas peur", "soyez sans crainte": c'est une voix qui encourage à ouvrir le cœur pour recevoir cette annonce.

Après la mort du Maître ; les disciples s'étaient dispersés ; leur foi s'était brisée, tout semblait fini, les certitudes écroulées, les espérances éteintes. Mais maintenant, cette annonce des femmes, bien qu'incroyable, arrivait comme un rayon de lumière dans l'obscurité. La nouvelle se répand : Jésus est ressuscité ; comme il avait prédit… Et aussi cet ordre d'aller en *Galilée* ; par deux fois les femmes l'avaient entendu, d'abord de l'ange, puis de Jésus lui-même : « Qu'ils aillent en Galilée, là ils me verront ». "Soyez sans crainte" et "allez en Galilée".

La Galilée est *le lieu du premier appel, où tout avait commencé*! Revenir là, revenir au lieu du premier appel. Sur la rive du lac, Jésus était passé, tandis que les pécheurs étaient en train de réparer leurs filets. Il les avait appelés, et eux avaient tout laissé et l'avaient suivi (cf.*Mt*4, 18-22).

Revenir en Galilée veut dire tout*relire*à partir de la croix et de la victoire ; sans peur, "soyez sans crainte". Tout relire – la prédication, les miracles, la nouvelle communauté, les enthousiasmes et les défections, jusqu'à la trahison – tout relire à partir de la fin, qui est un nouveau commencement, *à partir de ce suprême acte d'amour.*

Pour chacun de nous aussi*, il y a une "Galilée"* à l'origine de la marche avec Jésus. "Aller en Galilée" signifie quelque chose de beau, cela signifie pour nous redécouvrir notre Baptême comme source vive, puiser une énergie nouvelle à la racine de notre foi et de notre expérience chrétienne. Revenir en Galilée signifie surtout revenir là, à ce point incandescent où la grâce de Dieu m'a touché au début du chemin. C'est à cette étincelle que je puis allumer le feu pour l'aujourd'hui, pour chaque jour, et porter chaleur et lumière à mes frères et à mes sœurs. À cette étincelle s'allume une joie humble, une joie qui n'offense pas la douleur et le désespoir, une joie bonne et douce.

Dans la vie du chrétien, après le Baptême, il y a aussi une autre "Galilée", *une "Galilée" plus existentielle* : l'expérience de *la rencontre personnelle avec Jésus Christ*, qui m'a appelé à le suivre et à participer à sa mission. En ce sens, retourner en Galilée signifie garder au cœur la mémoire vivante de cet appel, quand Jésus est passé sur ma route, m'a regardé avec miséricorde, m'a demandé de le suivre ; retourner en Galilée signifie retrouver la mémoire de ce moment où ses yeux ont croisé les miens, le moment où il m'a fait sentir qu'il m'aimait.

Aujourd'hui, en cette nuit, chacun de nous peut se demander : *quelle est ma Galilée ?*

Il s'agit de faire mémoire, de retourner en arrière par le souvenir.*Où est ma Galilée ?*Est-ce que je m'en souviens ? L'ai-je oubliée ? Cherche-la et tu la trouveras ! Là, le Seigneur t'attend. Je suis allé par des routes et des sentiers qui me l'ont fait oublier. Seigneur, aide-moi : dis-moi quelle est ma Galilée ; tu sais, je veux y retourner pour te rencontrer et me laisser embrasser par ta miséricorde. N'ayez pas peur, soyez sans crainte, retournez en Galilée !

L'évangile est clair : il faut y retourner, pour voir Jésus ressuscité, et devenir témoins de sa résurrection. Ce n'est pas un retour en arrière, ce n'est pas une nostalgie. C'est revenir au premier amour, pour *recevoir le feu* que Jésus a allumé dans le monde, et le porter à tous, jusqu'aux confins de la terre. Retourner en Galilée sans peur.

« Galilée des gentils » (*Mt* 4, 15 ; *Is* 8, 23) : horizon du Ressuscité, horizon de l'Église ; désir intense de rencontre… Mettons-nous en chemin !

[00630-03.01] [Texte original: Français]

Testo in lingua inglese

The Gospel of the resurrection of Jesus Christ begins with the journey of the women to the tomb at dawn on the day after the Sabbath. They go to the tomb to honour the body of the Lord, but they find it open and empty. A mighty angel says to them: "Do not be afraid!" (*Mt* 28:5) and orders them to go and tell the disciples: "He has been raised from the dead, and indeed he is going ahead of you to Galilee" (v. 7). The women quickly depart and on the way Jesus himself meets them and says: "Do not fear; go and tell my brothers to go to Galilee; there they will see me" (v. 10). "Do not be afraid", "do not fear": these are words that encourage us to open our hearts to receive the message.

After the death of the Master, the disciples had scattered; their faith had been utterly shaken, everything seemed over, all their certainties had crumbled and their hopes had died. But now that message of the women, incredible as it was, came to them like a ray of light in the darkness. The news spread: Jesus is risen as he said. And then there was his command to go to *Galilee*; the women had heard it twice, first from the angel and then from Jesus himself: "Let them go to Galilee; there they will see me". "Do not fear" and "go to Galilee".

Galilee is *the place where they were first called, where everything began!* To return there, to return to the place where they were originally called. Jesus had walked along the shores of the lake as the fishermen were casting their nets. He had called them, and they left everything and followed him (cf. *Mt* 4:18-22).

To return to Galilee means *to re-read* everything on the basis of the cross and its victory, fearlessly: "do not be afraid". To re-read everything – Jesus' preaching, his miracles, the new community, the excitement and the defections, even the betrayal – to re-read everything starting from the end, which is a new beginning, *from this supreme act of love*.

For each of us, too, there is a "Galilee" at the origin of our journey with Jesus. "To go to Galilee" means something beautiful, it means rediscovering our baptism as a living fountainhead, drawing new energy from the sources of our faith and our Christian experience. To return to Galilee means above all to return to that blazing light with which God's grace touched me at the start of the journey. From that flame I can light a fire for today and every day, and bring heat and light to my brothers and sisters. That flame ignites a humble joy, a joy which sorrow and distress cannot dismay, a good, gentle joy.

In the life of every Christian, after baptism there is also another "Galilee", *a more existential "Galilee"*: the experience of a *personal encounter with Jesus Christ* who called me to follow him and to share in his mission. In this sense, returning to Galilee means treasuring in my heart the living memory of that call, when Jesus passed my way, gazed at me with mercy and asked me to follow him. To return there means reviving the memory of that moment when his eyes met mine, the moment when he made me realize that he loved me.

Today, tonight, each of us can ask: *What is my Galilee?* I need to remind myself, to go back and remember. *Where is my Galilee?* Do I remember it? Have I forgotten it? Seek and you will find it! There the Lord is waiting for you. Have I gone off on roads and paths which made me forget it? Lord, help me: tell me what my Galilee is; for you know that I want to return there to encounter you and to let myself be embraced by your mercy. Do not be afraid, do not fear, return to Galilee!

The Gospel is very clear: we need to go back there, to see Jesus risen, and to become witnesses of his resurrection. This is not to go back in time; it is not a kind of nostalgia. It is returning to our first love, in order to *receive the fire* which Jesus has kindled in the world and to bring that fire to all people, to the very ends of the earth. Go back to Galilee, without fear!

"Galilee of the Gentiles" (*Mt* 4:15; *Is* 8:23)! Horizon of the Risen Lord, horizon of the Church; intense desire of encounter… Let us be on our way!

[00630-02.01] [Original text: English]

Testo in lingua tedesca

Das Evangelium von der Auferstehung Jesu Christi beginnt mit dem Gang der Frauen zum Grab im Morgengrauen des Tages nach dem Sabbat. Sie gehen zur Grabeshöhle, um den Leichnam des Herrn zu ehren, doch sie finden sie geöffnet und leer. Ein mächtiger Engel sagt ihnen: »Fürchtet euch nicht!« (*Mt* 28,5) und beauftragt sie, zu gehen und den Jüngern die Nachricht zu bringen: »Er ist von den Toten auferstanden. Er geht euch voraus nach Galiläa« (V. 7). Die Frauen laufen eilends fort, und unterwegs kommt Jesus selbst ihnen entgegen und sagt: »Fürchtet euch nicht! Geht und sagt meinen Brüdern, sie sollen nach Galiläa gehen, und dort werden sie mich sehen« (V. 10). „Habt keine Angst", „fürchtet euch nicht"; Das ist eine Stimme, die uns ermutig, das Herz zu öffnen, um diese Verkündigung zu empfangen.

Nach dem Tod des Meisters waren die Jünger auseinandergelaufen; ihr Glaube war zerbrochen, alles schien beendet, die Gewissheiten in sich zusammengefallen, die Hoffnungen erloschen. Jetzt aber drang diese Verkündigung der Frauen, so unglaublich sie war, wie ein Lichtstrahl ins Dunkel ein. Die Nachricht verbreitet sich: Jesus ist auferstanden, wie er vorhergesagt hatte… Und auch jener Auftrag, nach *Galiläa* zu gehen; zweimal hatten ihn die Frauen gehört, zuerst vom Engel, dann von Jesus selbst: »Sie sollen nach Galiläa gehen, dort werden sie mich sehen.« „Fürchtet euch nicht" und „geht nach Galiläa!"

Galiläa ist *der Ort der ersten Berufung, wo alles seinen Anfang genommen hatte!* Dorthin zurückkehren, zum Ort der ersten Berufung zurückkehren. Am Ufer des Sees war Jesus entlanggegangen, als die Fischer gerade ihre Netze auswarfen. Er hatte sie gerufen, und sie hatten alles hinter sich gelassen und waren ihm gefolgt (vgl. *Mt* 4,18-22).

Nach Galiläa zurückkehren bedeutet, alles vom Kreuz und vom Sieg her *neu zu lesen*; ohne Angst, „fürchtet euch nicht!". Alles neu lesen – die Verkündigung, die Wunder, die neue Gemeinschaft, die Begeisterungen und die Rückzieher, bis hin zum Verrat – alles neu lesen von dem Ende her, das ein neuer Anfang ist, *von diesem höchsten Akt der Liebe her*.

Auch *für jeden von uns steht ein „Galiläa*" am Anfang unseres Weges mit Jesus. „Nach Galiläa gehen" bedeutet etwas Schönes; es bedeutet für uns, unsere Taufe wiederzuentdecken als eine lebendige Quelle, neue Energie aus dem Ursprung unseres Glaubens und unserer christlichen Erfahrung zu schöpfen. Nach Galiläa zurückkehren bedeutet vor allem, dorthin, zu jenem glühenden Augenblick zurückzukehren, in dem die Gnade Gottes mich am Anfang meines Weges berührt hat. An diesem Funken kann ich das Feuer für das Heute, für jeden Tag entzünden und Wärme und Licht zu meinen Brüdern und Schwestern tragen. An diesem Funken entzündet sich eine demütige Freude, eine Freude, die dem Schmerz und der Verzweiflung nicht weh tut, eine gute und sanfte Freude.

Im Leben des Christen gibt es nach der Taufe auch noch ein anderes „Galiläa", *ein noch existenzielleres „Galiläa"*: die Erfahrung der *persönlichen Begegnung mit Jesus Christus*, der mich gerufen hat, ihm zu folgen und an seiner Sendung teilzuhaben. In diesem Sinn bedeutet nach Galiläa zurückkehren, die lebendige Erinnerung an diese Berufung im Herzen zu bewahren, als Jesus meinen Weg gekreuzt hat, mich barmherzig angeschaut und mich aufgefordert hat, ihm zu folgen; nach Galiläa zurückkehren bedeutet, die Erinnerung an jenen Moment zurückzuholen, in dem sein Blick dem meinen begegnet ist, den Moment, in dem er mich hat spüren lassen, dass er mich liebte.

Heute, in dieser Nacht, kann jeder von uns sich fragen: *Welches ist mein Galiläa?* Es geht darum, Gedächtnis zu halten, mit der Erinnerung zurückzugehen. *Wo ist mein Galiläa?* Erinnere ich mich daran? Habe ich es vergessen? Suche es, und du wirst es finden! Dort erwartet dich der Herr. Bin ich Wege und Pfade gegangen, die es mich haben vergessen lassen? Herr, hilf mir: Sag mir, welches mein Galiläa ist; weißt du, ich will dorthin zurückkehren, um dich zu treffen und mich von deiner Barmherzigkeit umarmen zu lassen. Habt keine Angst, fürchtet euch nicht, geht nach Galiläa zurück!

Das Evangelium ist klar: Man muss dorthin zurückkehren, um den auferstandenen Jesus zu sehen und Zeuge seiner Auferstehung zu werden. Es ist kein Rückwärtsgehen, es ist keine Nostalgie. Es ist ein Zurückkehren zur ersten Liebe, um *das Feuer zu empfangen*, das Jesus in der Welt entzündet hat, und es allen zu bringen, bis an die Enden der Erde. Nach Galiläa zurückkehren ohne Angst.

Das »heidnische Galiläa« (*Mt* 4,15; *Jes* 8,23): Horizont des Auferstandenen, Horizont der Kirche; sehnliches Verlangen nach Begegnung… Machen wir uns auf den Weg!

[00630-05.01] [Originalsprache: Deutsch]

Testo in lingua spagnola

El Evangelio de la resurrección de Jesucristo comienza con el ir de las mujeres hacia el sepulcro, temprano en la mañana del día después del sábado. Se dirigen a la tumba, para honrar el cuerpo del Señor, pero la encuentran abierta y vacía. Un ángel poderoso les dice: «Vosotras no tengáis miedo» (*Mt* 28,5), y les manda llevar la noticia a los discípulos: «Ha resucitado de entre los muertos y va por delante de vosotros a Galilea» (v. 7). Las mujeres se marcharon a toda prisa y, durante el camino, Jesús les salió al encuentro y les dijo: «No temáis: id a comunicar a mis hermanos que vayan a Galilea; allí me verán» (v. 10). "Non tengáis miedo», "no temáis": es una voz que anima a abrir el corazón para recibir este mensaje".

Después de la muerte del Maestro, los discípulos se habían dispersado; su fe se deshizo, todo parecía que había terminado, derrumbadas las certezas, muertas las esperanzas. Pero entonces, aquel anuncio de las mujeres, aunque increíble, se presentó como un rayo de luz en la oscuridad. La noticia se difundió: Jesús ha resucitado, como había dicho… Y también el mandato de ir a *Galilea*; las mujeres lo habían oído por dos veces, primero del ángel, después de Jesús mismo: «Que vayan a Galilea; allí me verán». "No temáis" y "vayan a Galilea".

Galilea es *el lugar de la primera llamada, donde todo empezó*. Volver allí, volver al lugar de la primera llamada. Jesús pasó por la orilla del lago, mientras los pescadores estaban arreglando las redes. Los llamó, y ellos lo dejaron todo y lo siguieron (cf. *Mt* 4,18-22).

Volver a Galilea quiere decir *releer* todo a partir de la cruz y de la victoria; sin miedo, "no temáis". Releer todo: la predicación, los milagros, la nueva comunidad, los entusiasmos y las defecciones, hasta la traición; releer todo a partir del final, que es un nuevo comienzo, *de este acto supremo de amor*.

También *para cada uno de nosotros hay una «Galilea»* en el comienzo del camino con Jesús. «Ir a Galilea» tiene un significado bonito, significa para nosotros redescubrir nuestro bautismo como fuente viva, sacar energías nuevas de la raíz de nuestra fe y de nuestra experiencia cristiana. Volver a Galilea significa sobre todo volver allí, a ese punto incandescente en que la gracia de Dios me tocó al comienzo del camino. Con esta chispa puedo encender el fuego para el hoy, para cada día, y llevar calor y luz a mis hermanos y hermanas. Con esta chispa se enciende una alegría humilde, una alegría que no ofende el dolor y la desesperación, una alegría buena y serena.

En la vida del cristiano, después del bautismo, hay también otra "Galilea", *una «Galilea» más existencial*: la experiencia del *encuentro personal con Jesucristo*, que me ha llamado a seguirlo y participar en su misión. En este sentido, volver a Galilea significa custodiar en el corazón la memoria viva de esta llamada, cuando Jesús pasó por mi camino, me miró con misericordia, me pidió de seguirlo; volver a Galilea significa recuperar la memoria de aquel momento en el que sus ojos se cruzaron con los míos, el momento en que me hizo sentir que me amaba.

Hoy, en esta noche, cada uno de nosotros puede preguntarse: *¿Cuál es mi Galilea?* Se trata de hacer memoria, regresar con el recuerdo. *¿Dónde está mi Galilea?* ¿La recuerdo? ¿La he olvidado? Búscala y la encontrarás. Allí te espera el Señor. He andado por caminos y senderos que me la han hecho olvidar. Señor, ayúdame: dime

cuál es mi Galilea; sabes, yo quiero volver allí para encontrarte y dejarme abrazar por tu misericordia. No tengáis miedo, no temáis, volved a Galilea.

El evangelio es claro: es necesario volver allí, para ver a Jesús resucitado, y convertirse en testigos de su resurrección. No es un volver atrás, no es una nostalgia. Es volver al primer amor, para *recibir el fuego* que Jesús ha encendido en el mundo, y llevarlo a todos, a todos los extremos de la tierra. Volver a Galilea sin miedo.

«Galilea de los gentiles» (*Mt* 4,15; *Is* 8,23): horizonte del Resucitado, horizonte de la Iglesia; deseo intenso de encuentro… ¡Pongámonos en camino!

[00630-04.01] [Texto original: Español]

Testo in lingua portoghese

O Evangelho da ressurreição de Jesus Cristo começa referindo o caminho das mulheres para o sepulcro, ao alvorecer do dia depois do sábado. Querem honrar o corpo do Senhor e vão ao túmulo, mas encontram-no aberto e vazio. Um anjo majestoso diz-lhes: «Não tenhais medo!» (*Mt* 28, 5). E ordena-lhes que levem esta notícia aos discípulos: «Ele ressuscitou dos mortos e vai à vossa frente para a Galileia»(28, 7). As mulheres fogem de lá imediatamente, mas, ao longo da estrada, sai-lhes ao encontro o próprio Jesus que lhes diz: «Não temais. Ide anunciar aos meus irmãos que partam para a Galileia. Lá me verão» (28, 10). "Não tenhais medo", "Não temais": essa è uma voz que encoraja a abrir o coração para receber este anúncio.

Depois da morte do Mestre, os discípulos tinham-se dispersado; a sua fé quebrantara-se, tudo parecia ter acabado: desabadas as certezas, apagadas as esperanças. Mas agora, aquele anúncio das mulheres, embora incrível, chegava como um raio de luz na escuridão. A notícia espalha-se: Jesus ressuscitou, como predissera... E de igual modo a ordem de partir para a *Galileia*; duas vezes a ouviram as mulheres, primeiro do anjo, depois do próprio Jesus: «Partam para a Galileia. Lá Me verão». "Não temais" e "ide para a Galileia".

A Galileia é *o lugar da primeira chamada, onde tudo começara*! Trata-se de voltar lá, voltar ao lugar da primeira chamada. Jesus passara pela margem do lago, enquanto os pescadores estavam a consertar as redes. Chamara-os e eles, deixando tudo, seguiram-No» (cf. *Mt* 4,18-22).

Voltar à Galileia significa *reler* tudo a partir da cruz e da vitória; sem medo, "não temais". Reler tudo – a pregação, os milagres, a nova comunidade, os entusiasmos e as deserções, até a traição –reler tudo a partir do fim, que é um novo início, *a partir deste supremo acto de amor*.

Também para *cada um de nós há uma«Galileia»*, no princípio do caminho com Jesus. «Partir para a Galileia» significa uma coisa estupenda, significa redescobrirmos o nosso Baptismo como fonte viva, tirarmos energia nova da raiz da nossa fé e da nossa experiência cristã. Voltar para a Galileia significa antes de tudo retornar lá, àquele ponto incandescente onde a Graça de Deus me tocou no início do caminho. É desta fagulha que posso acender o fogo para o dia de hoje, para cada dia, e levar calor e luz aos meus irmãos e às minhas irmãs. A partir daquela fagulha, acende-se uma alegria humilde, uma alegria que não ofende o sofrimento e o desespero, uma alegria mansa e bondosa.

Na vida do cristão, depois do Baptismo, há também outra "Galileia" *uma «Galileia» mais existencial*: a experiência do *encontro pessoal com Jesus Cristo*, que me chamou para O seguir e participar na sua missão. Neste sentido, voltar à Galileia significa guardar no coração a memória viva desta chamada, quando Jesus passou pela minha estrada, olhou-me com misericórdia, pediu-me para O seguir; voltar para Galileia significa recuperar a lembrança daquele momento em que os olhos d'Ele se cruzaram com os meus, quando me fez sentir que me amava.

Hoje, nesta noite, cada um de nós pode interrogar-se: *Qual é a minha Galileia?* Trata-se de fazer memória, ir de

encontro à lembrança. *Onde é a minha Galileia?* Lembro-me dela? Ou esqueci-a? Procura e a encontrarás! Ali o Senhor te espera. Andei por estradas e sendas que ma fizeram esquecer. Senhor, ajudai-me! Dizei-me qual é a minha Galileia. Como sabeis, eu quero voltar lá para Vos encontrar e deixar-me abraçar pela vossa misericórdia. Não tenhais medo, não temais, voltai para a Galileia!

O Evangelho é claro: é preciso voltar lá, para ver Jesus ressuscitado e tornar-se testemunha da sua ressurreição. Não é voltar atrás, não é nostalgia. É voltar ao primeiro amor, para *receber o fogo* que Jesus acendeu no mundo, e levá-lo a todos até aos confins da terra. Voltai para a Galileia sem medo.

«Galileia dos gentios» (*Mt* 4, 15;*Is* 8,23): horizonte do Ressuscitado, horizonte da Igreja; desejo intenso de encontro... Ponhamo-nos a caminho!

[0630-06.01] [Texto original: Português]

[B0286-XX.04]